



LA FERME  
DU BUISSON  
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

SCÈNE NATIONALE  
DE MARNE-LA-VALLÉE



# KAPWANI KIWANGA

EXPOSITION  
DU 24 AVRIL  
AU 9 OCTOBRE  
2016

---

**contact presse**

Corinna Ewald  
corinna.ewald@lafermedubuisson.com  
01 64 62 77 05

**vernissage** dimanche 24 avril à 16h  
navette sur réservation  
départ Opéra Bastille 15h30

# SOMMAIRE

---

présentation du projet	— p. 3
biographie	— p. 4
curriculum vitae	— p. 5
images et extrait vidéo disponibles	— p. 8
le centre d'art	— p. 10
nouvelles publications	— p. 11
infos pratiques	— p. 12

---

Réalisé en partenariat avec l'École Du Breuil  
et la South London Gallery et avec le soutien  
du Centre culturel canadien à Paris



---

**Slash**

5  
Le  
corps

---

Photo couverture: Kapwani Kiwanga, *Kinjiketile Suite*, 2015, South London Gallery  
© Andy Keate

# PRÉSENTATION DU PROJET

---

**Si son parcours singulier l'a menée de l'anthropologie aux arts visuels, les recherches de Kapwani Kiwanga révèlent des zones inexplorées entre fiction et documentaire, science et magie, politique et poétique. Après plusieurs expositions remarquées à l'étranger, la Ferme du Buisson lui consacre sa monographie la plus importante à ce jour.**

Mettant à profit sa formation dans le champ des sciences sociales, Kapwani Kiwanga élabore des projets de recherches expérimentaux dans lesquels elle endosse le rôle de chercheur. Sa méthode consiste à créer des systèmes et des protocoles qui agissent comme des filtres à travers lesquels elle observe les cultures et leurs capacités de mutation. Ses projets donnent lieu à des installations, des vidéos, des œuvres sonores ou des performances. De manière générale, sa pratique interroge des notions telles que l'afrofuturisme, les luttes anticoloniales et leur mémoire, ainsi que les cultures populaires et vernaculaires.

Pour son exposition à la Ferme du Buisson, elle déploie dans tous les espaces du centre d'art un ensemble représentatif de pièces existantes et trois importantes installations spécifiquement produites pour l'occasion. Mêlant matériaux et réflexions liés à l'économie, l'agriculture, la magie, l'anthropologie ou la muséographie, elle fait suite à ses recherches menées au Jeu de Paume et à la South London Gallery autour des systèmes de croyance, et des trajectoires pré et post indépendance en Tanzanie. Ce projet articule deux recherches : la première autour des pouvoirs magiques prêtés aux plantes dans des situations de résistance politique et sociale ; la seconde autour du concept d'Ujamaa qui fut à l'origine du socialisme panafricain. À travers des installations organiques, des vidéos, des pièces sonores et performatives, Kapwani Kiwanga nous entraîne dans un voyage au sein de systèmes de croyances, qu'il s'agisse de pouvoirs surnaturels ou d'utopie politique. Au-delà, elle nous interroge sur notre capacité à croire, aujourd'hui, en diverses formes de résistance en dépit des faillites historiques.

# BIOGRAPHIE

---

Kapwani Kiwanga est née en 1978 à Hamilton, Ontario (Canada). Elle vit et travaille à Paris. Elle est représentée par la galerie Jérôme Poggi à Paris et la galerie Tanja Wagner à Berlin.

Diplômée d'anthropologie et de religions comparées de l'Université McGill à Montréal, elle a été réalisatrice de documentaires avant de poursuivre des études en arts visuels en France avec le post-diplôme de l'École Nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris et Le Fresnoy, Studio national des arts contemporains à Tourcoing.

Depuis quelques années, le travail de Kapwani Kiwanga jouit d'une attention croissante sur la scène internationale. Régulièrement présenté en France (Jeu de Paume, Bétonsalon, FIAC, Frac Champagne Ardenne, Fondation Ricard, Maison Rouge...), il a récemment fait l'objet de plusieurs expositions importantes à l'étranger (South London Gallery Londres, Via Farini Milan, W139 Amsterdam, Tate Modern Londres, Neuer Berliner Kunstverein Berlin...) En 2016, elle participe à EVA International - Ireland's Biennial of Contemporary Art (Limerick) et est artiste associée à l'Armory Show (New York).



Kapwani Kiwanga  
© Bertille Chéret  
2015, courtesy Galerie Jérôme Poggi - Paris

à venir en 2016

## Musac (Léon, ES)

El iris de Lucy. Artistas africanas contemporáneas, exposition collective  
30 janvier - 12 juin

—

## William Morris Gallery (Londres)

Social Fabric African Textiles Today,  
exposition collective  
20 février - 29 mai

—

## The Armory show (New York)

artiste associé  
3 - 6 mars

—

## Le Granit (Belfort)

Subduction Zones,  
exposition personnelle  
5 mars - 19 avril

—

## Ireland's Biennial of Contemporary Art (Limerick)

EVA International  
16 avril - 17 juillet

# CURRICULUM VITAE

---

**Née en 1978 à Hamilton, Ontario (CA). Vit et travaille à Paris (FR)**

**Représentée par la galerie Jérôme Poggi – Paris et la galerie Tanja Wagner – Berlin**

**kapwanikiwanga.org  
galeriepoggi.com  
tanjawagner.com**

## expositions personnelles

2016

– Centre d'art contemporain de la Ferme du Buisson, Noisiel (FR)  
– The Armory Show, New-York (US)  
– Subduction Zones, le Granit, Scène nationale, Belfort (FR)

2015

– Continental Shift, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
– FIAC Grand Palais- Secteur Lafayette, Paris (FR)  
– 1:54 Contemporary African Art Fair, London (UK)  
– Mediated measures Viafarini, Milan (IT)  
– Kinjiketile Suite, South London Gallery, Londres (UK)  
– Trace Évidence, École Supérieure d'Art et Design, Bourse du Travail, Valence (FR)

2014

– Maji, Maji, Jeu de Paume, Paris (FR)  
– Fallible Witnesses, Galerie Karima Celestin, Marseille (FR)

## expositions collectives

2016

– El iris de Lucy. Artistas africanas contemporáneas, Musac, Léon (ES)  
– Hors sol, au FRAC Poitou-Charentes (FR)  
– Social Fabric African Textiles Today, William Morris Gallery, Londres (UK)

2015

– Atopolis, Manège de Sury, Mons (BE)  
– What we call love, IMMA, Dublin (UK)  
– Control mode feedback, Hall 14, Leipzig (DE)  
– La vérité des apparences, La Tôlerie, Clermont-Ferrand (FR)  
– La vérité des apparences, Galerie De Roussan, Paris (FR)  
– Mythopoeia, Tiwani Contemporary, Londres (UK)  
– Does Not Equal, W139, Amsterdam (NL)  
– A century of centuries, SALT BEYOGLU, Istanbul (TUR)  
– What's the name of this nation, Le Cube independent art room, Rabat (MO)

2014

– HiSTÉRICAL MATERIALISM, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
– Parle pour toi, Marian Goodman, Paris (FR)  
– Outside, The Swedish Contemporary Art Foundation, Stockholm (SE)  
– Giving Contours to Shadows, Savvy Contemporary / Neuer Berliner Kunstverein, Berlin (DE)  
– Oracular Vernacular, MAMO, Marseille (FR)

2013

– Le Tamis et le sable, Maison populaire de Montreuil (FR)  
– Cyclicités, Galerie Le Manège, Dakar (SN)  
– ChinAfrique, Galerie du Buisson, Paris (FR)  
– Backstory: Creative Ruminations, Paris College of Art, Paris (FR)

2012

– Synchronicity II, Tiwani Contemporary, Londres (UK)  
– Recherches, Treignac Project, Treignac (FR)

2011

– Synchronicity, Photoquai et Galerie Baudoin Lebon, Paris (FR)  
– Kaleidoscope Arena, 4e Road to Contemporary Art, Rome (IT)  
– Carte Blanche AfricAmerica, Anis Gras, Arcueil (FR)  
– 100 tekeningen tegen de Vietnam oorlog, Komplot, Bruxelles (BE)  
– 100 dessins contre la guerre du Vietnam, Le commissariat, Paris (FR)

2010

– Filmer la Musique, Point Éphémère, Paris (FR)

2009

– 169A2, sur une invitation d'Éric Stephany et Xavier Mazzarol, Paris (FR)  
– Panorama 11, Le Fresnoy: Studio National des Arts Contemporains, Tourcoing (FR)

2008

– Alt-W: New Directions in Scottish Digital Culture, Glasgow Centre of Contemporary Art, Glasgow (UK)  
– Panorama 9-10, Le Fresnoy: Studio National des Arts Contemporains, Tourcoing (FR)

2007

– Double Take, Korean National University of the Arts, Séoul (KR)

2006

– In the Centre Pompidou, Centre Pompidou, Paris (FR)  
– DepART, Starhill Gallery, Kuala Lumpur (MY)  
– Kuala Lumpur Tour et Retour, École Nationale Supérieure des Beaux-Arts, Paris (FR)  
– Bienal Internacional de Arte Contemporáneo, Almería (ES)

2005

– Ricochet, Stills Gallery, Edimbourg (UK)

---

## performances

2015

— FIAC Grand Palais, Paris (FR). *A conservator's Tale*  
— La Maison Rouge, Paris (FR). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Kampnagel Internationale, Hamburg (DE). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Frac, Champagne-Ardenne, France (FR). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Le Phénix, Valenciennes (FR). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Kunstencentrum, Gent (BE). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Festival of Contemporary Performing Arts, Lubijana (SL). *Afrogalactica: Un abrégé du futur*  
— Fondation d'entreprise Ricard, Paris (FR). Sur une invitation de Christian Alandete. *The Deep Space Scrolls*  
— Future archives: An African Focus, Zavod Exodus, Ljubljana (SL). *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— (Im)possible Futures, Vooruit and Campo, in collaboration with Ghent University (BE). *Afrogalactica: A brief history of the future*

2014

— Musée Ethnographique de Berlin, Berlin (DE). Sur une invitation de Florian Malzacher.  
— Le musée des aveugles, FIAC in process, Grand Palais, Paris (FR). Sur une invitation de Mehdi Brit. *A Spell to bound the Limitless*  
— Jeu de Paume, Paris (FR). Sur une invitation de Marta Ponsa. *A conservator's Tale*  
— Colonial Omissions, Karlsruhe (DE). Sur une invitation de Sara Giannini & Chiara Marchin. *Maji Maji: Fragments of a screenplay*  
— Fondation d'entreprise Ricard, Paris (FR). Sur une invitation de Christian Alandete. *Les Chroniques de Black Star*  
— FRAC Lorraine, Metz (FR). *Les Chroniques de Black Star*  
— Across the Board, Tate Project in Lagos (NI). Sur une invitation de Elvira Dyangani Ose. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Museu da Republica-Galeria do Lago, Rio de Janeiro (BR). Sur une invitation d'Estelle Nabeyrat. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Art 14, performance programme,

Londres (UK). Sur une invitation d'Amanprit Sandhu. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Anti-narcisse, CRAC Alsace (FR). Sur une invitation d'Elfi Turpin. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Paroles/Formes, Beaux-Arts, Paris (FR). *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Giving Contours To Shadows, Maxime Gorkin Theatre, Berlin (DE). Sur une invitation de Soh Ndikung & Elena Agudio. *The Deep Space Scrolls*  
— Home Cinema, Lausanne (SZ). Sur une invitation de Trafic Association. *The Deep Space Scrolls*

2013

— Belluard Bollwerk International Festival de performance, Fribourg (SZ). *Les Chroniques de Black Star*  
— A thousand Years of Nonlinear History, Centre Georges Pompidou, Paris (FR). Sur une invitation de La people Qui Manque. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Arts Catalyst, Londres (UK). Sur une invitation de Jareh Das. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Fondation d'entreprise Ricard, Paris (FR). Sur une invitation de Christian Alandete. *Afrogalactica: A brief history of the future*

2012

— La Villa Arson, Nice (FR). Sur une invitation de Julien Bouillon. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Savvy Contemporary, Berlin (DE). Sur une invitation de Bonaventure Soh Ndikung. *Afrogalactica: A brief history of the future*  
— Contrechamp, Nantes (FR). Sur une invitation de la collective Contrechamp. *Afrogalactica: A brief history of the future*

2011

— Paris Photo 2011 (FR). Sur une invitation de Chantal Pontbriand

## publications

2014

— *Maji Maji*. Livre d'artiste. Jeu de Paume

2013

— *Le Tamis et le sable*. Catalogue d'exposition. Maison populaire de Montreuil

2009

— *Kiosk N°8*. Publication d'artistes sur le web  
— *Panorama 11*. Catalogue d'exposition

2008

— *Panorama 9-10*. Catalogue d'exposition

2007

— *Double Take, La Seine en Corée, La Corée en Scène*. Catalogue d'exposition

2006

— *Kuala Lumpur, tour et retour*. Catalogue d'exposition  
— *In the Centre Pompidou*, Centre Pompidou. Catalogue d'exposition  
— *Albiac : Biennial Internacional de Arte Contemporáneo*. Catalogue d'exposition

---

## résidences

2013  
— Le Manège, Institut Français, Dakar (SN)  
— La Box, Bourges (FR)

2009  
— Pépinières européennes pour jeunes artistes et MU, Eindhoven (NL)

## prix / bourses

2012  
— Louis Lumière, Institut Français.  
Aide au développement du documentaire de création: *Maji Maji*

2011  
— Centre National du Cinéma (France).  
Aide à l'écriture pour le documentaire de création: *Maji Maji*

2009  
— Mention Spéciale du Jury pour *Bon Voyage*, Cinérail Festival de film, Paris

2008  
— Conseil des Arts du Canada.  
Aide individuelle à la création

2006  
— L'Art dans la Ville - Ville de Paris.  
Bourse de production

2004  
— Meilleur Documentaire pour *Bon Voyage*, Filmets Festival International, Badalona, Espagne  
— Deux nominations pour *Rooted*: Meilleur premier film et Meilleur nouveau réalisateur, British Academy of Film and Television Arts (BAFTA)  
— Conseil des arts d'Écosse. Bourse de développement professionnel

## collections

— Fonds Régional d'Art Contemporain Provence-Alpes-Côte-d'Azur (FR)  
— Nomads Foundation (IT)

# IMAGES DISPONIBLES

---



Kapwani Kiwanga, *Afrogalactica: Un abrégé du futur*, 2011-2012



Kapwani Kiwanga, *Vumbi*, 2012



Kapwani Kiwanga, *Flowers for Africa*, 2014-15, courtesy Galerie Jérôme Poggi – Paris © Aurélien Mole



Kapwani Kiwanga, *Kinjiketile Suite*, 2015, South London Gallery © Andy Keate



Kapwani Kiwanga, vue de l'exposition «Maji Maji», 2015, Jeu de Paume



Kapwani Kiwanga, vue de l'exposition «Continental Shift», 2015, courtesy Galerie Jérôme Poggi – Paris © Nicolas Brasseur



## EXTRAIT VIDEO DISPONIBLE

---



Kapwani Kiwanga, *Vumbi*, 2012,  
vidéo couleur et sonore, 30 min (extrait)

# LE CENTRE D'ART

---

Le Centre d'art contemporain est engagé depuis vingt-cinq ans dans un soutien actif à la création à travers un travail de production, de diffusion et d'édition. Mettant l'accent sur les artistes émergents ou peu représentés en France, il s'est spécialisé sur les questions de performance, de pluridisciplinarité et d'expérimentation autour des formats d'exposition. Sous la direction de Julie Pellegrin depuis neuf ans, la programmation s'attache à faire dialoguer l'art contemporain avec d'autres disciplines.

Implantée sur un site exceptionnel, la Ferme du Buisson propose une programmation d'envergure internationale. Ancienne «ferme-modèle» du XIX<sup>e</sup> siècle, elle concentre aujourd'hui un centre d'art, six salles de spectacles, un cinéma et une salle de concert, favorisant de manière exemplaire le décloisonnement des disciplines artistiques (en particulier le théâtre et la danse) ou avec les sciences sociales (économie, philosophie, anthropologie...). Concevant la scène artistique

comme partie intégrante de la scène sociale, politique et culturelle, elle mêle expositions monographiques et collectives, publications, discussions et performances. Résolument prospective, cette programmation repose sur une conception performative de l'art qui met à l'honneur processus et expérimentation.



Yael Davids, *A Variation on A Reading that Writes*, 2014, La Ferme du Buisson  
© Émile Ouroumov

# NOUVELLES PUBLICATIONS

---

## Mathieu K. Abonnenc

*Ramper, dédoubler : collecte coloniale et affects*

Avec le projet *Orphelins de Fanon* à la Ferme du Buisson, Mathieu Abonnenc remettait au jour un pan de notre histoire coloniale et postcoloniale à travers une exposition consacrée à l'héritage, dans la culture et l'art contemporain, de la pensée du psychiatre et philosophe martiniquais Frantz Fanon. *Ramper, dédoubler : collecte coloniale et affects* prolonge les questions ouvertes par ce projet autour des liens entre culture et colonisation, à partir de tables-rondes organisées dans le cadre de la 8<sup>e</sup> Biennale de Berlin. Avec Lotte Arndt et Catalina Lozano, Mathieu Abonnenc réunit ici artistes, chercheurs, activistes et théoriciens qui réfléchissent à la manière dont les connaissances scientifiques et les collections ethnographiques ont été facilitées par la domination coloniale.

---

sous la direction de Mathieu Kleyebe Abonnenc, Lotte Arndt, Catalina Lozano  
avec les contributions de Eduardo Abaroa, Lotte Arndt, Julien Bondaz, Abraham Cruzvillegas, Britta Lange, Candice Lin, Hanne Loreck, Catalina Lozano, Pauline M'barek, Spyros Papapetros, Pratchaya Phinthong, Ricardo Roque, Françoise Vergès  
conception graphique de Valence  
éditeur(s) Edition B42, Paris  
en partenariat avec la Ferme du Buisson  
avec le soutien du Centre national des arts plastiques (aide à l'édition) - Ministère de la Culture et de la Communication, du Bielefelder Kunstverein (avec le soutien du Bureau des arts plastiques/Institut français avec la collaboration du ministère de la Culture et de la Communication/DGCA), du groupe Galeries Lafayette ainsi que de la 8<sup>e</sup> Biennale de Berlin.  
nbre de pages 320 pages  
langue(s) français / anglais  
format 15 x 22 cm  
prix 26 €  
diffuseur(s) Les Belles Lettres

## Dector & Dupuy

La publication monographique consacrée au travail de Dector & Dupuy révèle la densité d'une recherche artistique qui a, depuis 30 ans, pris pour sujet la ville et les espaces qu'elle réserve à l'improvisation et aux lignes de fuite.

Après avoir présenté leur travail dans le cadre de l'exposition *Chemin faisant... A Walk Around the Block* (2010), la Ferme du Buisson s'associe à Captures éditions pour publier leur première monographie. Les artistes ont imaginé une classification qui s'affranchit de la présentation chronologique en jouant d'une liste de titres accompagnés d'un code indiquant la date et l'origine de l'œuvre. Cette liste constitue la colonne vertébrale du livre, impulse un rythme continu, se déployant dès la première de couverture et s'interrompant en quatrième de couverture. Imprimée en bold tout au long de l'ouvrage, elle devient un long poème appelant une lecture à voix haute, porte-voix des multiples « braconnages poétiques » de Dector & Dupuy. A l'intérieur du livre se glisse un autre livre : *SONG*, premier numéro d'un journal dont chaque numéro paraîtra à l'occasion d'une invitation ou à l'initiative des artistes. D'une conception graphique différente, il vient ouvrir la monographie classiquement rétrospective vers un devenir.

---

auteur(s) Keren Detton, Christophe Domino, Jean-Marc Huitorel  
conception graphique Jocelyne Fracheboud, Fanette Mellier (tiré à part *SONG*)  
éditeur(s) Captures éditions, Vienne  
en partenariat avec la Ferme du Buisson, Noisiel ; Le Quartier, Centre d'art contemporain de Quimper ; La Chapelle de Gêneteil, Centre d'art contemporain, Château-Gontier ; la galerie Hervé Bize, Nancy ; le Frac Poitou- Charentes, Angoulême ; l'Association Entre-deux, Nantes ; le Frac Franche-Comté, Besançon ; La Kunsthalle, Centre d'art contemporain, Mulhouse ; Micro-Onde - Centre d'art contemporain de l'Onde, Vélizy-Villacoublay ; La Criée, Centre d'art contemporain, Rennes ; le Frac Lorraine, Metz ; l'École supérieure d'arts & médias de Caen/Cherbourg  
nbre de pages 248 pages  
langue(s) français  
format 16,5 x 24 cm  
prix 25 €  
diffuseur(s) Les presses du réel

# INFOS PRATIQUES

---

## Centre d'art contemporain de la Ferme du Buisson

allée de la Ferme  
77186 Noisiel  
01 64 62 77 00  
contact@lafermedubuisson.com  
lafermedubuisson.com

### accès

transport  
RER A Noisiel  
(à 20 min de Paris Nation)  
en voiture  
A4 dir. Marne-la-Vallée,  
sortie Noisiel-Torcy dir. Noisiel-Luzard

### horaires

du mercredi au dimanche  
de 14h à 19h30  
et jusqu'à 21h les soirs de représentations

### visites

visite guidée les samedis à 16h  
expo-goûter les 1<sup>ers</sup> dimanches  
du mois à 16h  
visites de groupes tous les jours sur  
réservation rp@lafermedubuisson.com

### tarif

entrée libre

Le Centre d'art contemporain de la Ferme du Buisson bénéficie du soutien de la Drac Ile-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication, de la Communauté d'Agglomération du Val Maubuée, du Conseil Général de Seine-et-Marne et du Conseil Régional d'Ile-de-France. Il est membre des réseaux Relais (centres d'art en Seine-et-Marne), Tram (art contemporain en Île-de-France) et d.c.a. (association française de développement des centres d'art).

